Domotherm® Insektenstichheiler smart
Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Domotherm Insektenstichheiler smart (nachfolgend auch als Gerät bezeichnet) entschieden haben.
Diese Gebrauchsanweisung soll dem Benutzer helfen, das Gerät sicher und effizient anzuwenden. Sie muss mit dem Produkt aufbewahrt und ggf. weitergegeben werden. Das Gerät muss entsprechend den in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Verfahren verwendet werden und darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.

Zweckbestimmung

Das Gerät lindert Juckreiz und Schwellungen, die durch Insektenstiche oder -bisse verursacht werden, durch die Anwendung von Wärme (lokale Hyperthermie). Das Gerät ist geeignet zur Anwendung unter Aufsicht bei Personen über 3 Jahren und zur Selbstanwendung bei Personen über 12 Jahren. Es kann sowohl zu Hause als auch in Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen eingesetzt werden. Es ist zur mehrfachen Verwendung bestimmt.

Kontraindikationen

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an Diabetes leiden. Bei Diabetikern kann es unter Umständen zu einer verminderten Schmerzempfindlichkeit und zu Verbrennungen kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Menschen mit Behinderungen, Kindern unter 3 Jahren oder Personen mit verminderter Hitzeempfindlichkeit. Hierzu zählen Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbtem Gewebe im Anwendungsbereich, nach der Einnahme von Schmerzmitteln und nach Alkohol- oder Drogenkonsum.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf akut oder chronisch erkrankter, verletzter oder gereizter Haut (z. B. entzündete Haut, ob schmerzhaft oder nicht, gerötete Haut, Hautausschläge (z. B. Allergien), Verbrennungen, Erfrierungen, Blutergüsse), bei Schwellungen ohne Anzeichen eines Insektenstichs, auf offenen oder heilenden Wunden und Operationsnarben, bei denen der Heilungsprozess beeinträchtigt werden könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Fieber.
- Nicht an empfindlichen Hautstellen anwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn bei Ihnen Störungen vorliegen, die das Schmerzempfinden verringern (z. B. Stoffwechselstörungen).
- Benutzen Sie das Gerät nicht gleichzeitig zusammen mit Lotionen, Cremes und Gels an der selben Hautstelle.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie aufgrund längerer Hitzeeinwirkung auf die gleiche Hautstelle unter anhaltender Hautreizung leiden.

Hardware-Voraussetzungen

Zum Betrieb des Gerätes benötigen Sie ein geeignetes Smartphone mit CE-Kennzeichnung (Android 10.0 oder höher, iPhone 15 oder neuer) und einer USB-C Anschlussbuchse.
Das Smartphone muss den USB-OTG (On-the-go) Standard erfüllen. Bei einigen Smartphones muss OTG über die Einstellungen aktiviert werden.
Ändere Smartphones oder Stromversorgungsgeräte können nur verwendet werden, wenn Sie die Anforderungen des Gerätes an seine Stromversorgung exakt erfüllen (siehe Technische Daten). Die Nichteinhaltung der Stromversorgungsanforderungen kann zu Schäden am Stromversorgungsgerät oder am Insektenstichheiler führen.

Funktionsweise

Der Domotherm Insektenstichheiler smart ist ein leichtes, tragbares Gerät mit externer Stromversorgung, das in direktem Kontakt an der betroffenen Hautstelle milde Wärme erzeugt, um den durch Insektenstiche verursachten Juckreiz und Schwellungen zu lindern oder zu beseitigen.
Die beste Wirkung erzielt man unmittelbar nach dem Insektenstich oder -biss. Wenn Sie zu lange mit der Behandlung warten und es bereits zu Juckreiz und Schwellungen kommt, kann der Insektenstichheiler nur eine begrenzte Wirkung erzielen. Behandeln Sie die Stelle aber dennoch damit. Normalerweise kann der Juckreiz gelindert und die Heilung beschleunigt werden.

Sicherheits- und Warnhinweise

- Konsultieren Sie vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt, wenn Sie an Hauterkrankungen, einer schweren Erkrankung (insbesondere thromboembolischen Erkrankungen oder wiederkehrenden bösartigen Wucherungen) oder unerklärlichen chronischen Schmerzen in irgendeinem Körperteil leiden.
- Das Gerät ist kein Ersatz für eine ärztliche Beratung und Behandlung. Sollten die Beschwerden trotz Anwendung des Insektenstichheilers bestehen bleiben, brechen Sie die Anwendung ab. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn sich die Symptome während oder nach der Anwendung des Gerätes verschlimmern und beenden Sie die Anwendung.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn es sich um einen Zeckenbiss handelt. Durch den Biss kann es zur Übertragung von Krankheitserregern wie Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) oder Borreliose kommen.
- Holen Sie ärztlichen Rat ein, wenn Anzeichen von verstärktem Juckreiz, Hautrötungen, Schwellungen, Schwindel, Übelkeit, Atemnot, Quaddelbildung oder ein Absinken oder Anstieg des Blutdrucks auftreten.
- Nicht in der Nähe der Augen, der Augenlider, im Mund, auf Schleimhäuten oder auf feuchter Haut anwenden.
- Das Gerät enthält empfindliche Teile und muss vor starken Temperaturschwankungen, Hitze, Feuchtigkeit, Erschütterungen, Staub, Chemikalien und direktem Sonnenlicht geschützt werden.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Funktionssicherheit und den ordnungsgemäßen Zustand des Gerätes. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist.
- Die Anwendung dieses Gerätes in der Nähe von tragbaren Telefonen, Mikrowellen- oder sonstigen Geräten mit starken elektromagnetischen Feldern kann zu Fehlfunktionen führen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Lassen Sie kein Wasser auf das Gerät spritzen. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollständig trocken ist.
- Das Gerät oder Teile davon könnten von Kindern verschluckt werden. Gerät daher nicht unbeaufsichtigt Kindern überlassen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen verspüren, beenden Sie die Verwendung sofort.
- Jeder schwerwiegende Zwischenfall in Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Anwender/Patient niedergelassen ist.

Anwendung des Gerätes

Achten Sie vor jeder Anwendung darauf, dass sich kein Insektenstachel mehr an der Einstichstelle befindet. Entfernen Sie den Stachel vorsichtig.
Abhängig von der Empfindlichkeit des Benutzers und der betroffenen Hautpartie kann die Behandlungstemperatur als unangenehm empfunden werden, zu leichten Hautrötungen und in seltenen Fällen zu gereizter Haut führen.
Um die juckreizlindernde Wirkung auf die Hautnerven zu erzielen, ist ein kurzzeitiger leichter Hitzeschmerz erforderlich. Wenn sich die Wärmeeinwirkung zu heiß anfühlt, brechen Sie die Behandlung sofort ab.

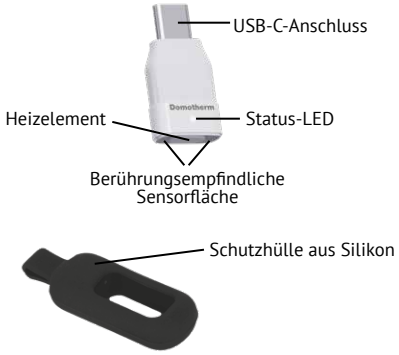
- Nehmen Sie das Gerät aus der Schutzhülle heraus.
- Stecken Sie es in die USB-C-Buchse des Smartphones. Die Status-LED leuchtet kurz auf und zeigt durch ein pulsierendes grünes Licht Betriebsbereitschaft an.
- Das Gerät kann mit zwei unterschiedlichen Anwendungszeiten betrieben werden:
  - Die kürzere Anwendungzeit (3 Sekunden) wird empfohlen bei der ersten Benutzung oder bei empfindlicher Haut.
  - Die längere Anwendung (6 Sekunden) wird empfohlen bei regelmäßiger Anwendung auf normaler Haut.
- Zur Durchführung einer 3-Sekunden-Anwendung platzieren Sie die Sensorfläche direkt auf der Einstichstelle. Achten Sie darauf, dass die Fläche des Sensors vollständig auf der Haut aufliegt. Die Status-LED leuchtet nun konstant grün zur Anzeige, dass der Heizvorgang begonnen hat.
- Zur Durchführung einer 6-Sekunden-Anwendung platzieren Sie die Sensorfläche kurz auf der Einstichstelle, heben sie wieder an und platzieren sie erneut. Durch diese doppelte Berührung wird die längere 6-Sekunden-Anwendung gestartet. Die Status-LED leuchtet blau und der Heizvorgang beginnt.
- Nach Ablauf der Anwendungszeit wechselt das Gerät wieder in den Bereitschaftsmodus. Die Status-LED pulsiert grün. Entfernen Sie das Gerät von der Einstichstelle.
- Das Gerät schaltet sich 1 Minute nach der letzten Behandlung automatisch ab. Die Status-LED erlischt. Durch Berühren der Sensorfläche lässt sich das Gerät wieder in den Bereitschaftsmodus versetzen.

Warten Sie 2 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut an der selben Einstichstelle verwenden. Sie können aber sofort weitere Stiche/Bisse an anderen Hautstellen behandeln.
Die maximale Anzahl von 5 Anwendungen pro Stunde an der selben Einstichstelle sollte aber nicht überschritten werden.
Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht mehr benutzen.

Mögliche Störungen und ihre Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Status-LED leuchtet nicht auf.	Die Stromversorgung ist nicht ausreichend oder nicht vorhanden.	Prüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass das Geräte ausreichend mit Strom versorgt wird.
Die grüne Status-LED blinkt für 5 Sekunden	Die Erwärmung des Gerätes überschreitet die maximal zulässige Temperatur.	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Warten Sie 3 Minuten, bis die Temperatur sich wieder normalisiert hat und setzen Sie die Behandlung fort.
Die grüne Status-LED blinkt weiter und das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise ist das Gerät defekt.	Bitte wenden Sie sich an den Kundenservice.
Die Behandlungstemperatur ist abnormal.	Das Geräte hat eine Fehlfunktion	Bitte wenden Sie sich an den Kundenservice.
Es erfolgt keine Reaktion auf Berührungen.	Die Auflagefläche ist uneben oder es befinden sich Fremdkörper um Auflagebereich.	Reinigen Sie die Auflagefläche und versuchen Sie es erneut.
	Die Kontaktfläche zwischen der Sensorfläche und der Haut ist nicht groß genug oder die Druckkraft ist nicht ausreichend.	Achten Sie darauf, dass der Sensor möglichst vollflächig auf der Haut aufliegt und vergrößern Sie den Druck etwas.

Gerätebeschreibung



Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät vor jeder Benutzung.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Gerätes keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Wenn Flüssigkeit in das Gerät eindringt, kann dies zu Schäden am Gerät oder zu Fehlfunktionen führen.
- Falls Wasser oder sonstige Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Substanzen, die bei Kontakt mit Haut oder Schleimhäuten, beim Verschlucken oder Einatmen potenziell giftig sein könnten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie niemals das Gerät oder Teile davon im Geschirrspüler oder in der Waschmaschine.
- Vermeiden Sie die Verwendung mechanischer Reinigungsgeräte wie z. B. Bürsten, da dies zu irreparablen Schäden am Gerät führen kann.
- Wenn Sie das Gerät an mehreren verschiedenen Einstichstellen verwenden, empfehlen wir, das Heizelement jedes Mal mit einem handelsüblichen Alkohol-Desinfektionstuch zu reinigen. Dadurch wird die Übertragung von Keimen und Bakterien von einem Hautbereich auf den anderen verringert.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen, kühlen, gut belüfteten und vor Sonnenstrahlen geschützten Umgebung auf. Beachten Sie bitte die Lagerbedingungen im Kapital Technische Daten
- Achten Sie bei der Aufbewahrung darauf, dass keine schweren Gegenstände auf dem Gerät liegen.
- Wenn das Gerät bei Temperaturen unter -10 °C oder über 50 °C aufbewahrt wurde, lassen Sie es mindestens 4 Stunden bei Raumtemperatur liegen, bevor Sie es benutzen.

Kundenservice

Eine Reparatur des Gerätes darf nur durch den Hersteller oder eine ausdrücklich dazu ermächtigte Stelle erfolgen. Bitte wenden Sie sich an:
UEBE Medical GmbH
Bgm.-Kuhn-Str. 22
97900 Külsheim, Deutschland
info@uebe.com, www.uebe.com

Garantie

Das Gerät wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und geprüft. Für den Fall, dass es trotzdem bei der Auslieferung Mängel aufweisen sollte, geben wir eine Garantie zu den nachfolgenden Konditionen:
Während der Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum beheben wir solche Mängel nach unserer Wahl und auf unsere Kosten in unserem Werk durch Reparatur oder Ersatzlieferung eines mangelfreien Gerätes.
Nicht unter die Garantie fällt die normale Abnutzung von Verschleißteilen oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Handhabung (z. B. ungeeignete Stromquellen, Bruch) und/oder Demontage des Gerätes durch den Käufer entstehen. Ferner werden durch die Garantie keine Schadenersatzansprüche gegen uns begründet.
Garantieansprüche können nur in der Garantiezeit und durch Vorlage des Kaufbeleges geltend gemacht werden. Im Garantiefall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und Beschreibung der Reklamation zu senden an: UEBE Medical GmbH, Service-Center, Zum Läger 1, 97900 Külsheim, Deutschland. Die Kosten der Rücksendung des Gerätes in unser Werk trägt der Einsender. Unfrei zurück gesendete Reklamationen werden nicht angenommen.
Die gesetzlichen Ansprüche und Rechte des Käufers gegen den Verkäufer (beispielsweise Mangelansprüche, Produzentenhaftung) werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Bitte beachten Sie: Im Garantiefall bitte unbedingt den Kaufbeleg beilegen.

Technische Daten

Modell:	IB 50E
Abmessungen:	15,5 mm x 30 mm x 7,5 mm
Gewicht:	2,2 g
Stromversorgung:	5 V + 0,25 V, max. 500 mA
Maximale Temperatur des Heizelements:	50 °C ± 2 °C
IP-Klassifizierung:	IP65: Staubdicht, geschützt gegen Strahlwasser.
Typ des Anwendungsteils:	BF
Betriebsbedingungen:	Umgebungstemperatur 10 bis 40 °C, rel. Luftfeuchtigkeit 30 bis 85 %, Luftdruck 700 bis 1060 hPa
Lager- und Transportbedingungen:	Umgebungstemperatur -10 bis 50 °C, rel. Luftfeuchtigkeit 30 bis 85 %, Luftdruck 700 bis 1060 hPa
Zu erwartende Betriebslebensdauer:	5 Jahre
Lieferumfang:	Insektenstichheiler, Gebrauchsanweisung

Zeichenerklärung

CE 0598 Dieses Produkt hält die Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte ein und trägt das Zeichen CE 0598 (SGS Fimko Ltd., Finnland).

RoHS Entspricht den Vorgaben der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gebrauchsanweisung beachten

Achtung

MD Medizinprodukt

LOT Chargenbezeichnung

REF Referenznummer = Artikelnummer

UDI Eindeutige Produktidentifizierung

Hersteller

EU REP Bevollmächtigter in der Europäischen Union

Importeur

Herstellungsdatum

Temperaturbegrenzung

Luftfeuchtigkeitsbegrenzung

Schutzgrad gegen elektrischen Schlag: TYP BF

IP65 Staubdicht, geschützt gegen Strahlwasser

Verpackung recycelbar

Batterien und technische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen bei den entsprechenden Sammel- bzw. Entsorgungsstellen abgegeben werden.

Domotherm und UEBE sind international geschützte Warenzeichen der

UEBE Medical GmbH
Bgm.-Kuhn-Str. 22
97900 Külsheim
Deutschland
info@uebe.com
www.uebe.com

AOJ HEALTH Technology Co.,Ltd
Room 202, Building 5, Shuhe Industrial Park, Sanwei Community, Hangcheng Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen, P.R.C.

EU REP Share Info GmbH
Am Schulzentrum 12
41564 Kaarst
Deutschland

REF **15020**

PZN-19989545

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Das Gerät ist ein elektrisches Medizinprodukt und unterliegt speziellen Vorsichtsmaßnahmen bezüglich EMV, die in der Bedienungsanleitung veröffentlicht werden müssen.
Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen können das Gerät beeinflussen. Die Benutzung des Gerätes mit nicht freigegebenem Zubehör kann das Gerät negativ beeinflussen und die EMV verändern. Das Gerät soll nicht unmittelbar benachbart oder zwischen anderen Elektrogeräten verwendet werden. Es ist für den Einsatz in allen in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Umgebungen, einschließlich häuslicher Umgebung, geeignet. Das Gerät erfüllt die EMV-Anforderungen des internationalen Standards IEC60601-1-2. Unter nachfolgend beschriebenen Bedingungen werden die Anforderungen erfüllt.

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Aussendung

Aussendungs-Messungen	**Übereinstimmung**
HF Aussendungen CISPR 11	Gruppe 1
HF Aussendungen CISPR 11	Klasse B
Oberschwingungen nach IEC 61000-3-2	Nicht anwendbar
Spannungsschwankungen/Flicker nach IEC 61000-3-3	Nicht anwendbar

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Störfestigkeitsprüfungen	**IEC 60601-1-2 Prüfpegel**	**Übereinstimmungspegel**
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	±8 kV Kontaktentladung ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luftentladung	±8 kV Kontaktentladung ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luftentladung
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bursts nach IEC 61000-4-4	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung nach IEC 61000-4-11	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Magnetfeld bei der Versorgungsfrequenz IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60 Hz	30 A/m 50 Hz/60 Hz
Leitungsgeführte HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-6	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Gestrahlte HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz bis 2,7 GHz 80 % AM bei 1 kHz	10 V/m 80 MHz bis 2,7 GHz 80 % AM bei 1 kHz

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Gestrahlte HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-3 – Prüffestlegungen für die Störfestigkeit von Umhüllungen gegenüber hochfrequenten drahtlosen Kommunikationseinrichtungen

Prüffrequenz MHz	**Frequenzband MHz**	**Funkdienst**	**Modulation a**	**Maximale Leistung W**	**Entfernung m**	**Störfestigkeits-Prüfpegel V/m**	**Übereinstimmungspegel V/m**
385	380 bis 390	TETRA 400	Pulsmodulation 18 Hz	1,8	0,3	27	27
450	430 bis 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz Hub 1 kHz Sinus	2	0,3	28	28
710 745 780	704 bis 787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9
810 870 930	800 bis 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulation 18 Hz	2	0,3	28	28
1720 1845 1970	1700 bis 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28	28
2450	2400 bis 2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450 LTE Band 7	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28	28
5240 5500 5785	5100 bis 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Gestrahlte HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-39 – Prüffestlegungen für die Störfestigkeit von Umhüllungen gegenüber magnetischen Feldern in unmittelbarer Nähe

Prüffrequenz	**Modulation**	**IEC 60601-1-2 Prüfpegel**	**Übereinstimmungspegel**
30 kHz	Kontinuierliche Welle	8 A/m	8 A/m
134,2 kHz	Pulsmodulation 2,1 kHz	65 A/m	65 A/m
13,56 kHz	Pulsmodulation 50 kHz	7,5 A/m	7,5 A/m

Technische Änderungen vorbehalten.
Nachdruck auch auszugsweise untersagt.
© Copyright 2025 UEBE Medical GmbH

7 15020 002 A 2025-06